

**2007**

Kotle na plynná paliva pro ústřední vytápění - Zvláštní požadavky na kondenzační kotle s jmenovitým tepelným příkonem větším než 70 kW, nejvýše však 1 000 kW	ČSN EN 15417  07 5328
--	--------------------------------

Gas-fired central heating boilers - Specific requirements for condensing boilers with a nominal heat input greater than 70 kW but not exceeding 1 000 kW

Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Exigences spécifiques aux chaudières à condensation dont le débit calorifique nominal est supérieur à 70 kW mais inférieur ou égal à 1000 kW

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Spezielle Anforderungen an Brennwert-Heizkessel mit einer Nennwärmebelastung größer als 70 kW aber gleich oder kleiner als 1 000 kW

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15417:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15417:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



---

## Národní předmluva

### Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 656:1999 zavedena v ČSN EN 656:2000 (07 5327) Kotle na plynná paliva pro ústřední vytápění - Kotle provedení B s jmenovitým tepelným příkonem nad 70 kW, nejvýše však 300 kW

EN 13836:2006 dosud nezavedena

prEN 15420:2006 dosud nezavedena

### Souvisící ČSN

ČSN ISO 1000 (01 1301) Jednotky SI a doporučení pro užívání jejich násobku a pro užívání některých dalších jednotek

ČSN ISO 31-3 (03 1300) Veličiny a jednotky - Část 3: Mechanika

ČSN EN 437 (06 1001) Zkušební plyny - Zkušební přetlaky - Kategorie spotřebičů

ČSN 06 1002 Evropský systém třídění spotřebičů na plynná paliva podle způsobu odvádění spalin (provedení spotřebičů)

ČSN 07 0703 Kotelny se zařízeními na plynná paliva

ČSN 38 6405 Plynová zařízení - Zásady provozu

### Citované předpisy

Směrnice Rady 90/396/EEC ze dne 29. června 1990 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se spotřebičů plyných paliv. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 22/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče plyných paliv, v platném znění.

Směrnice Rady 92/42/EEC ze dne 21. května 1992 o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plynná paliva. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 25/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na účinnost nových teplovodních kotlů spalujících kapalná nebo plynná paliva.

### Souvisící právní předpisy

Zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, ve znění pozdějších předpisů

Zákon č. 102/2001 Sb., o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů (zákon o obecné bezpečnosti výrobků), ve znění pozdějších předpisů

### Vypracování normy

Zpracovatel: PETRA©OVÁ BRNO, IČ 40448584, Ivana Petrašová, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 90 Kotle

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš, Ing. Jiří Hušák

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 15417  Červenec 2006
---	-------------------------------

ICS 91.140.10

Kotle na plynná paliva pro ústřední vytápění -  
Zvláštní požadavky na kondenzační kotle s jmenovitým tepelným  
příkonem větším než 70 kW, nejvýše však 1 000 kW  
Gas-fired central heating boilers -  
Specific requirements for condensing boilers with a nominal heat input greater  
than 70 kW but not exceeding 1 000 kW

Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Exigences spécifiques aux chaudières à condensation dont le débit calorifique nominal est supérieur à 70 kW mais inférieur ou égal à 1000 kW	Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Spezielle Anforderungen an Brennwert-Heizkessel mit einer Nennwärmebelastung größer als 70 kW aber gleich oder kleiner als 1 000 kW
---	--

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-05-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## CEN

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky  
Ref. č. EN 15417:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

**1** Předmět  
normy

..... 7

**2** Citované normativní  
dokumenty..... 7

**3** Termíny a  
definice

..... 7

**4** Třídění  
kotlů

..... 7

**4.1** Plynná paliva a  
kategorie..... 7

**4.2** Třídění podle způsobu odvádění  
spalin..... 7

**4.3** Třídění podle provozních  
podmínek..... 7

**4.3.1** Kondenzační kotel na plynné  
palivo..... 7

**4.3.2** Standardní  
kotel

..... 8

**5** Požadavky na  
konstrukci

..... 8

**5.1** Materiály přicházející do styku s  
kondenzátem..... 8

**5.2** Odstraňování

kondenzátu	8
.....	8
<b>5.3</b> Chemické složení	
kondenzátu.....	8
<b>5.4</b> Řízení teploty	
spalin	
.....	8
<b>6</b> Požadavky na provozní	
vlastnosti.....	8
<b>6.1</b>	
Všeobecně	
.....	
.....	8
<b>6.2</b> Ověřování jmenovitého tepelného výkonu při	
kondenzaci.....	8
<b>6.3</b> Vytváření	
kondenzátu	
.....	9
<b>6.4</b> Teplota	
spalin	
.....	
....	9
<b>6.5</b>	
Spalování	
.....	
.....	9
<b>6.6</b>	
Účinnost	
.....	
.....	9
<b>6.6.1</b>	
Všeobecně	
.....	
.....	9
<b>6.6.2</b> Účinnost při jmenovitém tepelném	
příkonu.....	9
<b>6.6.3</b> Účinnost při částečném	
zatížení.....	9
<b>7</b> Zkušební	
metody	

.....	9
<b>7.1</b> Všeobecně	.....
.....	9
<b>7.2</b> Ověřování jmenovitého výkonu při kondenzaci.....	9
<b>7.3</b> Vytváření kondenzátu	.....
.....	10
<b>7.4</b> Teplota spalin	.....
..	10
<b>7.5</b> Spalování	.....
.....	10
<b>7.5.1</b> Běžné provozní podmínky.....	10
10	
<b>7.5.2</b> Blokování odvádění kondenzátu.....	10
<b>7.6</b> Účinnost	.....
.....	10
<b>7.6.1</b> Všeobecně	.....
.....	10
<b>7.6.2</b> Účinnost při jmenovitém tepelném příkonu.....	10
<b>7.6.3</b> Účinnost při částečném zatížení.....	11
<b>8</b> Značení	.....
.....	11

**8.1** ©títek s  
údaji

..... 11

**8.2**  
Návody

..... 11

**8.2.1** Technické návody pro pracovníka provádějícího instalaci  
kotle..... 11

Strana 5

---

Strana

**8.2.2** Návody k obsluze a údržbě pro  
uživatele..... 11

**Příloha A** (normativní) Přepočít pro stanovení účinnosti při zkoušce kondenzačních kotlů  
provozovaných se sníženou teplotou otopné vody  
..... 12

**Příloha ZA** (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky  
nebo jiná ustanovení směrnic  
EU..... 13

Bibliografie

..... 15

Strana 6

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 15417:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 109 „Kotle pro ústřední vytápění na plynná paliva“, jejíž sekretariát zajiš»uje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2007.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 7

---

# 1 Předmět normy

Tento dokument platí pro kotle na plynná paliva pro ústřední vytápění, které jsou výrobcem označeny jako „kondenzační kotle“:

- provedení C (vyjma kotlů bez ventilátoru) a provedení B;
- použitelné pro jednu skupinu paliva nebo více skupin paliv příslušejících třem třídám paliv;
- s jmenovitým tepelným příkonem větším než 70 kW, nejvýše však 1 000 kW.

Tento dokument se týká pouze zkoušení typu.

Tento dokument doplňuje nebo modifikuje normy EN 656, EN 13836 a prEN 15420, dále v textu jen „normy na kotle“, a stanovuje dodatečné požadavky na kondenzační kotle.

---

**-- Vynechaný text --**